

1.7

2.0



D-Night

design: Ufficio tecnico POL74 2018

Modello dalle mille prestazioni: divano estraibile, contenitore, ma anche classico divano letto matrimoniale disponibile in varie misure.

Struttura portante in legno multistrato, ricoperta da vellutino accoppiato ad espanso. Versione estraibile, con contenitore e 2.0 con rete di base a doghe di legno; versione 1.7 con rete metallica di base, ma con altre opzioni disponibili (vd Technical Book).

Nella versione estraibile la rete sottostante viene sollevata alla stessa altezza del letto piano tramite una leva manuale che può fungere anche da utile testatina.

L'apertura del contenitore, formato da pannelli facilmente smontabili, è laterale.

In entrambe le versioni il materasso superiore in espanso sfoderabile può essere corredata da trapunta a sacco oppure sostituito da un cuscinotto con rivestimento sfoderabile che, girato sotto sopra, svolge facilmente la funzione di materasso. I cuscini schienale, bracciolo o i rulli devono essere ordinati separatamente.

Multi-tasking model available with single beds, with storage or as classical double-bed sofa in different sizes.

Main structure made of multilayer covered with fine velvet coupled with polyurethane foam. The versions with single beds and with storage, as well as the 2.0 have got a wooden slatted bedspring whereas the 1.7 version has got, as standard, a metallic bedspring to be upgraded, if needed (pls refer to our Technical book).

The second bed is equipped with a manual level allowing to lift it at the same height of the first bed and to be used as practical headboard.

The side opening of the storage, made of removable panels, is very light.

For both versions the upper bed is usually equipped with a removable polyurethane mattress that can be covered, on demand, with a loose quilt or with a tightened, removable cover. In this case we advise to turn the seat polyurethane cushion upside down, thus finding the right sleeping surface. Back cushions, feather rolls or armrest pillows have to be ordered separately.

Modèle très fonctionnel: canapé lit gigogne, lit avec coffre, mais aussi grand lit en plusieurs dimensions de couchage.

La structure est en multiplis revêtue par du petit velours couplé au polyuréthane expansé. Sommier à lattes bois dans la version lit gigogne, avec coffre et 2.0 ; sommier en métal par contre pour la version 1.7 où il est possible de choisir d'autres solutions haut de gamme (voir notre livre technique bleu).

Le lit gigogne est pourvu d'une mécanique manuelle qui lui permet d'arriver à la même hauteur du lit supérieur et qui peut être utilisée comme tête de lit pendant la nuit.

L'ouverture du coffre, fait de panneaux faciles à enlever pour le nettoyage, est latérale.

Ces deux versions montent, comme standard, un matelas en mousse déhoussable qui peut être gainé avec un sac/couette déhoussable ou bien changé avec un coussin d'assise en polyuréthane, revêtu par une housse tendue avec fermeture éclair et à renverser pour avoir un bon couchage. Les coussins dossier, les coussins accoudoir et les rouleaux en plume doivent être commandés séparément.

Dieses Modell ist in verschiedenen Ausführungen lieferbar: mit ausziehbarem Bett, mit Stauraum und als Doppelbett mit unterschiedlich breiten Liegeflächen.

Die tragende Struktur ist aus Schichtholz und mit feinem Samt und Polyurethanschaum verkleidet. Basis für die Sofas mit ausziehbarem Bett, mit Stauraum und die Version 2.0 ist ein Holzlattenrost. In der Version 1.7 befindet sich standardmäßig ein Metallrahmen (für weitere Schlafkomfortmöglichkeiten entnehmen Sie bitte unserem technischen Buch).

Durch das Umklappen des Kopfteils wird das untere Bett auf die Höhe der Sitzhöhe des oberen Bettes angehoben.

Der Stauraum hat eine seitliche Öffnung; die Stauraumpaneele sind zerlegbar.

Für das obere Bett kann als Überwurf für die abziehbare Schaumstoffmatratze eine zusätzliche Decke bestellt werden. Alternativ ist es möglich, anstelle der abziehbaren Schaumstoffmatratze ein Polyurethanschaumstoffkissen zu bestellen. Dieses Kissen ist oben auf der Sitzfläche mit einem Polsterstoff bezogen und unten auf der Liegefläche mit einem Matratzendrell. Um vom Sitz- auf den Liegekomfort zu wechseln, drehen Sie das Kissen also einfach um.

Die Rückenkissen, die Armlehnkissen und die Daunenrollen müssen zusätzlich bestellt werden.





D-Night versione contenitore

La versione lettino con contenitore monta qui un materasso opzionale, Nordic Memory, che aumenta il valore e garantisce un comfort di altissimo livello.

The version with storage is here equipped, as option, with the special Nordic memory mattress that increases its value and grants a high-level sleeping comfort.

La version lit à une place avec coffre est ici pourvue d'un des matelas optionnels, Nordic Memory, qui en augmente la valeur et garantit un niveau de confort très haut de gamme.

Für das Einzelbett mit Stauraum gibt es hier eine optionale Matratze, Nordic Memory, die einen besonders hochwertigen Schlafkomfort bietet.



D-Night versione contenitore

Rete a doghe ed apertura laterale con maniglia per la versione con contenitore.

Wooden-slatted bedspring and side opening with handle for the version with storage.

Sommier à lattes bois et ouverture latérale avec poignée pour la version avec coffre.

Bettrahmen mit Holzlattenrost; die Öffnung des Stauraums erfolgt mittels eines Griffes und mit Hilfe der seitlich angebrachten Gasdruckfedern.





D-Night versione estraibile

La struttura della versione con estraibile può essere completa (a), corredata solo da schienale (b), con bracciolo e schienale (c) o in modalità semplice lettino (d).

The structure of the sofa with the second bed can be complete (a), just with the back (b), with armrest and back (c) or as simple single bed (d).

La structure de la version lit gigogne peut être complète (a), seulement avec dossier (b), avec accoudoir et dossier (c) ou comme simple lit à une place (d).

Das Modell kann mit Rückenlehne und zwei Armlehnern (a), mit Rückenlehne (b), mit Rückenlehne und einer Armlehne (c) und als Einzelbett (d) geliefert werden (d).

Il movimento della rete è doppio: con fuoriuscita di 10 cm per la rete sopra oppure ad estrazione completa per la rete estraibile.

Double movement for the bedsprings: only 10 cm laterally for the upper bed or complete for the second bed underneath.

Le mouvement du sommier est double: latéral de 10 cm pour le lit supérieur et total pour le lit gigogne.

Doppelmechanismus: nur 10 cm für das obere Bett oder komplett abziehbar für das zweite Bett.

Ogni dettaglio, dalla testatina del letto estraibile alla maniglia del letto sopra, aiuta il movimento e completa le funzionalità del modello.

Every detail, from the headboard of the second bed to the handle of the upper bed, helps the movement and eases the functions of the model.

Tous les détails, et la tête du lit gigogne et la poignée du lit supérieur, aident le mouvement de la mécanique et rendent le canapé très fonctionnel.

Zwei Funktionen, die das Öffnen des Bettes erleichtern: das kleine Bettkopf des zweiten Bettes und der für das obere Bett.





D-Night versione estraibile

Materasso di serie in espanso sfoderabile, ma è possibile scegliere anche altri tipi di materasso: molle insacchettate (sfoderabile e non), Sanacotton (a molle insacchettate o in espanso), Memory/espanso e Nordic memory (lana o cotone), quest'ultimo solo per il letto sopra.

Il materasso superiore può inoltre essere corredato da una trapunta a sacco oppure sostituito da un cuscinotto con rivestimento sfoderabile che, girato sotto sopra, svolge facilmente la funzione di materasso.

Even if the standard mattress is a removable polyurethane mattress, it is possible to choose among different kinds of sleeping comfort: pocket spring mattress (removable or with fix cover), Sanacotton (pocket spring or foam), Memory/Foam, Nordic Memory (this one as above on the right, just for the upper mattress).

The upper mattress can be covered with a removable quilt to be ordered separately or, with an extra charge, it can be changed with a polyurethane foam cushion covered with a tightened but removable cover. In this case the removable foam cushion has to be turned upside down to sleep on the right sleeping surface.

La version standard prévoit un matelas mousse déhoussable, mais on peut choisir d'autres types de matelas: à ressorts ensachés (déhoussable ou fixe), Sanacotton (à ressorts ensachés ou en mousse), Memory/Mousse et Nordic Memory (laine ou coton – seulement pour le lit supérieur) Le matelas peut se compléter par un sac/couette ou être changé avec un coussin d'assise, revêtu par une housse avec fermeture éclair, à renverser pour un bon couchage.

Standardmäßig ist eine abziehbare Schaumstoffmatratze für das Modell vorgesehen, aber weitere Matratzentypen sind ebenfalls lieferbar: Tonnentaschenfederkern (abziehbar oder fest bezogen), Sanacotton (mit Tonnentaschenfederkern oder mit Schaumstoff), Memory/Schaum und Nordic Memory (Wolle oder Baumwolle), wie oben rechts gebildet. Die Nordic Memory kann ausschließlich für das obere Bett bestellt werden.

Für das obere Bett kann als Überwurf für die abziehbare Schaumstoffmatratze eine zusätzliche Decke bestellt werden. Alternativ ist es möglich, anstelle der abziehbaren Schaumstoffmatratze ein Polyurethanschaumstoffkissen zu bestellen. Dieses Kissen ist oben auf der Sitzfläche mit einem Polsterstoff bezogen und unten auf der Liegefläche mit einem Matratzendrell. Um vom Sitz- auf den Liegekomfort zu wechseln, dreht man das Kissen also einfach um.

Es ist leicht möglich, das Sofa sehr individuell zu gestalten: durch zusätzliche Rückenkissen (Square oder Soft), Armlehnkissen und Daunenrollen.



Versione XL: seduta molto profonda e divano letto matrimoniale da 140 cm. Per garantire una comoda seduta si consiglia di completare la struttura con i cuscini schienali Square ed una serie di cuscini decorativi.

XL version: deep and relaxing seat and double bed sofa (140 cm large). For a regular seat in the XL version we advise to equip it with the Square back cushions and lots of decorative pillows.

Version XL : assise profonde et canapé lit à deux places (140 cm de large). Afin de prévoir une assise traditionnelle on conseille de rajouter des coussins dossier Square et plusieurs coussins décoratifs.

Das Sofa mit Stauraum ist auch in der XL Version erhältlich. Bedingt durch die große Sitztiefe kann die Fläche wie ein Doppelbett (140 cm breit) genutzt werden. Um ein wenig traditionellen Sitzkomfort zu erzielen empfehlen wir, die Square Rückenkissen und mehrere dekorative Kissen zu bestellen.

D-Night versione matrimoniale

Il divano letto nella sua soluzione più tradizionale può essere corredato da una chaise longue con contenitore.

This version is also available with a chaise longue with storage.

Cette version est disponible aussi en combinaison d'angle grâce à une chaise longue avec coffre.

Diese Version ist auch als Eckkombination mit Chaiselongue und Stauraum lieferbar.



D-Night

Due le lunghezze di chaise longue disponibili con un punto in comune: l'ampio e pratico contenitore sotto il cuscino di seduta.

Two lengths for the chaise longue with a common point: a large and practical storage under the seat.

Deux longueurs pour la chaise longue, toujours avec coffre au-dessous du dossier d'assise.

Zwei Längen stehen als Chaiselongue zur Verfügung, beide mit praktischem Stauraum unter den Sitzkissen.



D-Night

Il bracciolo sottile e salvaspazio mantiene la sua personalità e ricercatezza grazie ad una finitura tessile artigianale ed originale.

The small, space-saving armrest is special and refined as well, thanks to its hand-craft and original textile finishing.

L'accoudoir très mince garde sa personnalité et son importance avec une finition en tissu originale et artisanale.

Die sehr schmale Armlehne überzeugt insbesondere durch die hochwertige handwerkliche Stoffverarbeitung.

D-Night

Composizione ad angolo; chaise longue con contenitore e divano letto gemellare: tutto è possibile!

Corner solution; chaise longue with storage and twin-bed sofa: all dreams come true.

Combinaison d'angle; chaise longue avec coffre et lits jumeaux : tout est possible.

Eckkombination: Chaiselongue mit Stauraum und zusätzlich ein Zwillingsbettsofa: alles ist möglich!



D-Night

Il divano nella versione matrimoniale è disponibile con varie dimensioni di materasso (180 – 160 – 140 – 115 – 80 – 90) e nelle due versioni 1.7 e 2.0 che permettono di scegliere il comfort più adatto per le proprie esigenze.

The mattress of the double bed version is available in different sizes (180 – 160 – 140 – 115 – 80 – 90) and in the two versions 1.7 and 2.0 thus allowing to choose one's own comfort.

Le canapé grand-lit est disponible en plusieurs dimensions de couchage (180 – 160 – 140 – 115 – 80 – 90) et dans les deux versions 1.7 et 2.0, ce qui donne la possibilité de choisir son propre confort selon besoin.

Das Sofa ist wie ein Doppelbett mit verschiedenen Liegebreiten lieferbar (180 – 160 – 140 – 115 – 80 - 90) und in den Versionen 1.7 und 2.0, um den richtigen und persönlichen Schlaf- und Sitzkomfort zu finden.





D-Night

La classica soluzione gemellare si rinnova ed in questo modello, attento agli spazi, evita l'apertura laterale così come l'inserimento del tavolino centrale e permette invece di aggiungere un posto letto: un tris pratico che non rinuncia né al comfort né alla qualità del sonno.

The well-known twin bed sofa finds here a new space-saving solution: no more the side opening movement and no night-table in the middle, but if needed and extra bed. A three-bed sofa that keeps its comfort and its high-sleeping quality.

Les lits-jumeaux trouvent ici une nouvelle configuration très à l'aise dans les petits espaces: pas de mouvement d'ouverture latérale et pas de tablette centrale. Il est par contre possible de rajouter un troisième lit, sans renoncer ni au confort d'assise ni à la qualité du couchage.

Die klassische Lösung des Zwillingsbettsofas wurde überarbeitet, um jeden Raum platzsparend zu nutzen: kein Auseinanderziehen der einzelnen Elemente mehr, wodurch auch der Nachttisch entfällt. Anstatt dessen kann nun optional ein drittes Bett in das Bettsofa integriert werden.

